



燕子姐姐讲故事

马克西姆音乐奇遇记



# 马克西姆 欢闹合唱团



〔冰岛〕哈尔弗里多尔·奥拉夫斯多提尔 著

〔冰岛〕索拉林·马尔·巴尔德森 绘

谭怡 译 陈燕华 编校

陈燕华 配乐朗诵



SMPH 上海音乐出版社  
WWW.SMPH.CN

SLAU 上海文艺音像电子出版社  
WWW.SLAV.CN



# 马克西姆欢闹合唱团

〔冰岛〕哈尔弗里多尔·奥拉夫斯多提尔 著

〔冰岛〕索拉林·马尔·巴尔德森 绘

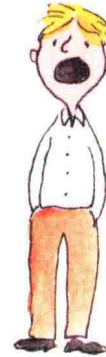
谭怡 译 陈燕华 编校

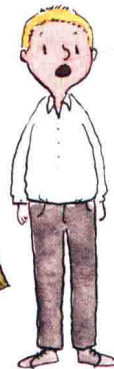
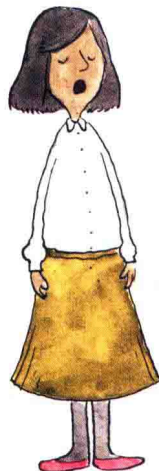
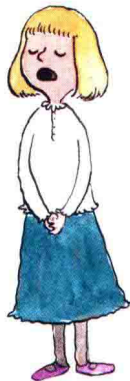
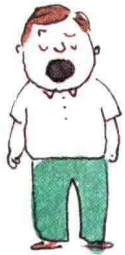
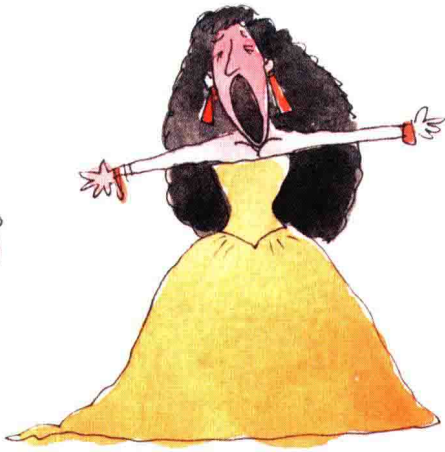
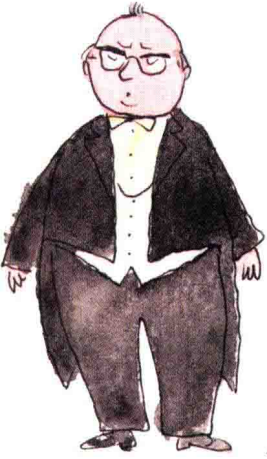
陈燕华 配乐朗诵



 **SMPH**  
上海音乐出版社  
WWW.SMPH.CN

 **SLAU**  
上海文艺音像电子出版社  
WWW.SLAU.CN





Text © Hallfridur Olafsdottir, 2014

Illustrations © Thorarinn Mar Baldursson, 2014

Title of the original Icelandic edition: Maximus Musikus kætist í kór

Published by agreement with Forlagið, [www.forlagid.is](http://www.forlagid.is)

## CD目录

1. 哈尔弗里多尔·奥拉夫斯多提尔：《马克西姆之歌》（01:56）  
编曲：索拉林·马尔·巴尔德森
2. 《马克西姆欢闹合唱团》（39:31）  
旁白：陈燕华  
配音：哈尔弗里多尔·奥拉夫斯多提尔，乔治·马格努森
3. 哈尔弗里多尔·奥拉夫斯多提尔：《马克西姆之歌》（伴奏）（01:56）  
编曲：索拉林·马尔·巴尔德森
4. 麦克·普多利斯：《音乐万岁！》（00:49）
5. 比才：《卡门》前奏曲（02:28）
6. 比才（1838-1875）：歌剧《卡门》中的唱段“街头儿童合唱”（02:51）
7. 厄林格·贝内迪克松乡村歌谣之一：《牧羊犬》（02:25）
8. 厄林格·贝内迪克松乡村歌谣之二：《小马之歌》（01:55）
9. 五首外国民歌  
编曲：普拉·马蒂斯道尔特  
墨西哥民歌：《一、二、三》（00:50）  
美国民歌：《哦，沙南道河》（02:16）  
以色列民歌：《让我们一起唱歌、欢笑》（01:05）  
日本民歌：《樱花》（01:38）  
坦桑尼亚民歌：《站一站、坐一坐、跳一跳》（01:00）
10. 匈牙利民歌：《嘿，让我们跳舞》（01:03）  
编曲：劳捷斯·巴德斯
11. 三首冰岛民歌：《雪中的乌鸦》、《蓝天上的千鸟》、《小朋友摘浆果》（07:23）  
编曲：索拉林·马尔·巴尔德森
12. 莫扎特：《晚安之歌》（01:09）
13. 恩戈伯特·亨帕尔蒂克：《天使守护着宝贝》（02:36）
14. 福雷（1845-1924）：《祈祷》（04:58）  
编曲：亨帝格尔那·如纳斯岛尔特
15. 斯戴芬·尼尔森：《生命之歌》（盖布瑞拉的歌）（04:17）  
编曲：亨帝格尔那·如纳斯岛尔特

### 朗诵者：

中文版故事由陈燕华朗读。她是原上海电视台儿童节目主持人，无数孩子记忆里的“燕子姐姐”。曾参演过多部影视作品。

### 独唱者：

乌纳·拉格纳松多蒂（9岁）  
贝内迪克特·于尔费森（11岁）  
斯坦奴·托瓦尔兹多蒂（17岁）



# 马克西姆欢闹合唱团

〔冰岛〕哈尔弗里多尔·奥拉夫斯多提尔 著

〔冰岛〕索拉林·马尔·巴尔德森 绘

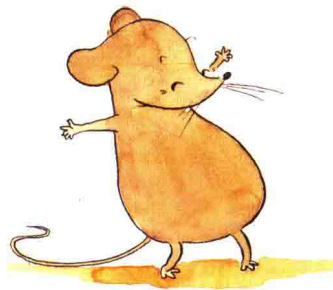
谭怡 译 陈燕华 编校

陈燕华 配乐朗诵



 SMPH  SLAU  
上海音乐出版社 上海文艺音像电子出版社  
WWW.SMPH.CN WWW.SLAU.CN

谨以此书  
献给  
所有用心感受音乐的人们



感谢  
冰岛交响乐团荣誉指挥家  
维拉蒂米尔·爱什肯纳兹  
为本书提供了赞助



一个阳光明媚的夏日，马克西姆·缪齐克斯躺在河岸边，享受着美妙的阳光和景色。温暖的风吹过他的脸庞，吹拂着他的胡须。他美滋滋地伸了个懒腰，从头顶的小树枝上摘下一枚红红的醋栗果，丢进嘴里慢慢地嚼着。



马克西姆很喜欢住在城市里，就像他住的音乐厅那样，城市生活总是给他新鲜感，充满了活力。然而这一刻，他突然有点想家了。

他闭上了眼睛，想起在乡下住的小洞，想起小鸟的歌声，想起青草和石楠花的香味，还有那酸甜可口的蓝莓！

马克西姆突然跳了起来。对，他要回到乡下去！  
说走就走，他急匆匆地冲下小山丘。



跑回音乐厅的时候，马克西姆听到一种高亢又明亮的乐声！什么乐器能发出这种声音呀？他赶紧钻进大厅：“啊，原来是一群孩子在唱歌。”



啊，多么美妙的音乐啊！原来歌还可以这样唱。马克西姆听出他们一个追着一个唱，并不是一起发声，但是唱出的和声非常好听。

等到这一段结束，指挥老师吩咐道：“好，热身完毕。乐队就位，小朋友现在去换服装，等一下台上见。”



马克西姆赶紧冲进音乐大厅，等着欣赏合唱表演。这时，管弦乐团正在排练一首欢快的曲子，气氛热烈。演奏员们的手指在乐器上欢快地跳着舞，就像奔跑的小老鼠一样可爱。马克西姆忍不住跟着音乐的节奏手舞足蹈起来。

等到马克西姆再抬头的时候，舞台上已经站满了人。他们都穿得很奇怪，感觉来自一个不知名的小镇。“噢，这里总是会发生新鲜事！”马克西姆赞叹着就地坐下，等着看好戏。

接下来，更令人意想不到的事情发生了，舞台一侧又走上来一群孩子，他们都光着脚，穿得破破烂烂的。



“接下来，有请淘气鬼合唱团给我们表演！”指挥说完，缓缓抬起指挥棒。

只见孩子们绕着舞台开始转圈，一边走，一边唱。伴随着交响乐，他们的歌声美妙极了，马克西姆简直惊呆了，他从来没有见识过这种合唱、这种表演、这种服装和舞台场景，更不要提这样精彩的交响乐伴奏了！

等到排练结束，马克西姆跟着孩子们溜到音乐厅门口。他看到所有小孩排成一行，旁边堆着大包小包的行李。马克西姆又开始纳闷了：“他们这又要干什么呢？”还没等他想到答案，一辆长途汽车就停在了音乐厅门口。很快，所有的孩子和行李都被送上了车。



马克西姆听到这儿，眼睛一亮：“啊，什么什么？乡村？！机不可失，时不再来！”想到这里，他纵身一跳，藏进了司机的口袋里。

长途汽车突突突地往前开，离城市越来越远了。一路上，孩子们先是兴奋地大喊大叫，后来不约而同地唱起了乡村民谣：



我们  
离开城市，

要去  
乡村探险。

牧羊犬高兴地  
欢迎我们，

它的叫声  
是多么可爱。

孩子们把乡村的所有小动物都唱进了歌词里。他们唱到了母鸡、小马、绵羊、奶牛，这些都是马克西姆喜欢听的。可是当他们唱到“我的好朋友，可爱的虎斑猫”时，马克西姆不太高兴了。是啊，哪有老鼠喜欢猫咪的。

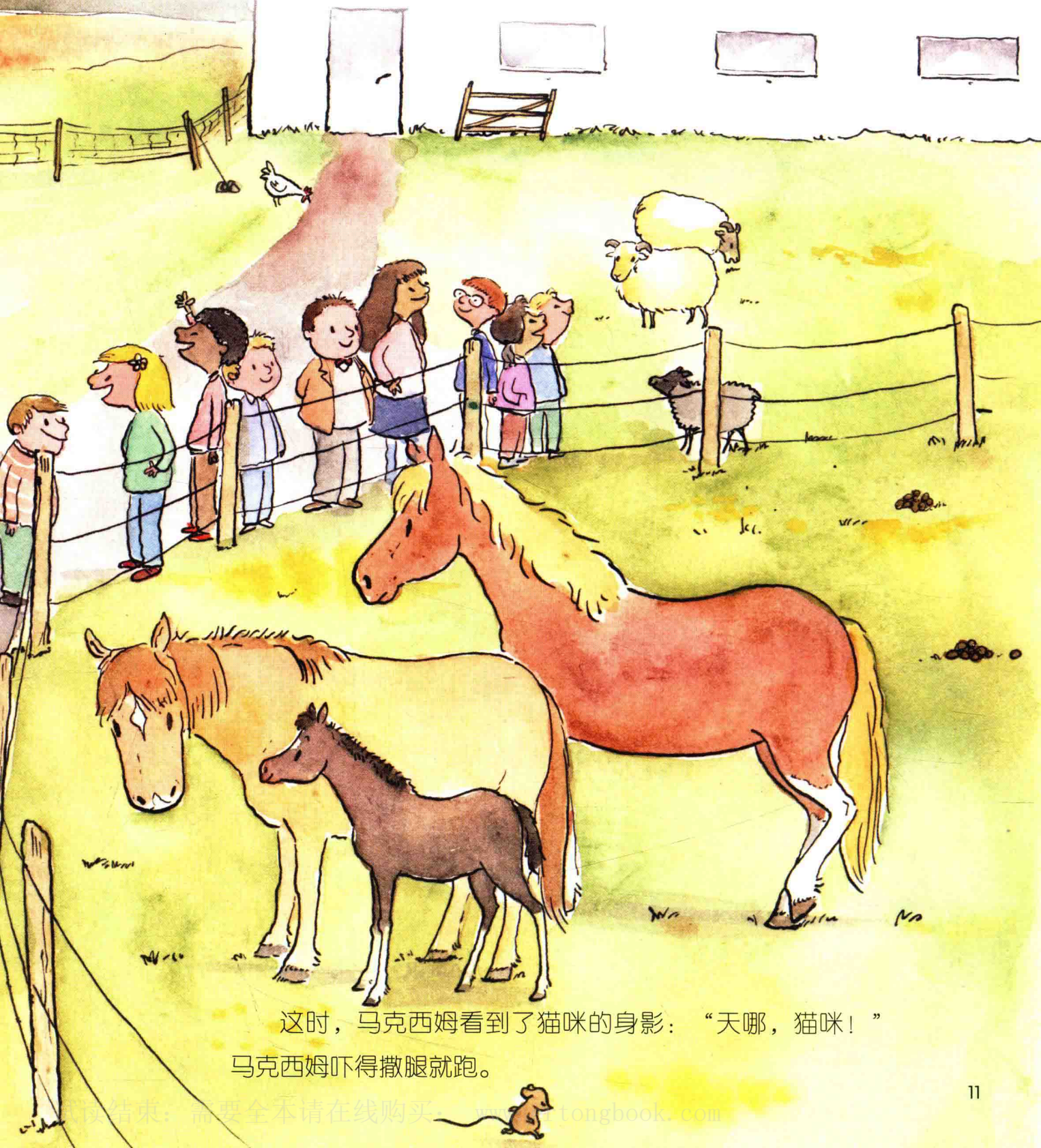


汽车在一个大农场里停了下来，马克西姆赶紧跳下车，藏到围栏后面，时刻警惕着小朋友们刚才唱到的那只猫。





农场里有太多好玩的东西了，孩子们撒了欢似的在牧场里奔跑。他们看到马厩里的小马驹竟然四条腿都是白色的，他们就为他唱起了《小马之歌》，一首接一首，高兴极了。



这时，马克西姆看到了猫咪的身影：“天哪，猫咪！”  
马克西姆吓得撒腿就跑。